大清光緒廿八年

第六千零四十二號

叻報

（本館開設在覔巴虱口門牌第七號）

壬寅二月初一日

Printed & published by Ho Yee Koo （大英一千九百零二年三月十號禮拜一） at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報須加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦訂書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工轉甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜刊本館所登來札原標其有闕世道人心者附登否亦須無發於人而後始錄其有讓圖改文以及支辭費辭者稿不登錄嗣後諸著來札尚新自謄更須寫與爵且兩後敢登但來稿登與不登均不能將原備收回也本館謹白

停止聲明 〇啟者敝號自己亥年間與謀作出水生理向來無異近因影內思圖別志故將生理權且停止核算自今日始各貨準其賣出不準買入至 諸寶號所有來往賬項定此十日內前來理會如過限不至皆係自誤以後不論股東諸店伴倘同 諸寶號支取貨項推經手是問與本公司無涉茲特佈告俾衆周知一俟生理處劃應歸何人自當另行告白先此聲明以免後論

大清光緒廿八年元月廿五日 馬吉寶得力即老巴虱街門牌第五十六零六號振通公司謹啟

遷店聲明 〇啟者新嘉坡賭間口馬車街門牌廿八號陳炳成號素業製造馬車生理已歷二十餘年凡有製造之材料專由歐西採辦而來以故製成之車甚為堅固妥捷商家仕商光顧遠近馳名今因將店遷往華民政務司衙門對面右畔大街陽春戲園後草市即裘瑪吉律門牌八十四號至九十一號一連八間仍舊兩張凡諸仕商有欲購買馬車者祈為移玉至此以免致誤特此佈聞

大清光緒廿八年正月二十八日 大英一千九百零二年三月七號 陳炳成號謹啟

虛左以待 〇啟者本館編輯事務紛煩意在多聘主筆一人為之審理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敬為延聘以重報務特此佈聞 本館謹啟

招工鑄字 〇啟者本館茲欲招僱善鑄鉛字之工匠一名以資多鑄新字之用有能稱職者來館面商可也此佈 本館謹啟

中國宜亟鑄金幣說

藉金銀銅三品之金行之市廛闤於以權貨殖多寡通有無此固合古今中外而其法無以易者也顧其間價之低昂用之繁簡亦或與時爲變通中國自秦漢以來制國用者以金銅二品貴賤相懸太甚非若銀之適得其中於是朝野上下皆藉銀幣爲轉移而金與銅僅爲之輔至 本朝海禁大開西洋各國不遠萬里航海通商彼此貨物往來其數不足以相抵每歲損耗已屬不貲而尤爲受虧者凡有買易中國以銀幣核算西國則以金磅乘除譬如十數年前華人以絲茶與西人交易其時以二百兩之貨本可得金磅六十餘今則貨本較多而所售金磅反不足數暗中虧損商務因以日蹙或曰中國既因用銀之故受此大損則曷不豁然改圖自鑄金幣以與西國相抗衡乎則應之曰議非不是然亦豈易言哉考中國古時雖多用銀而觀史冊所載於黃金一物亦頗富有如漢文帝賜周勃金至十斤宣帝賜霍光至七千斤武帝以公主妻欒大齎金萬斤衞青出塞斬捕首虜之士賜黃金二十萬斤東漢董卓郿塢中有金二三萬斤昭烈得益州賜諸葛亮法正關羽張飛金各五百斤南齊書蕭穎胄將長沙寺僧業富沃鑄黃金爲龍數千兩埋土中梁書武陵王傳黃金一斤爲餅百餅爲簉至有百簉銀五倍之自此以後史冊中之言金者蓋已罕見爾書疏漢魏贖罪皆用黃金後魏以金難得令金一兩收絹十五匹蓋其時金已罕見貴重矣至宋太宗問學士杜鎬曰兩漢賜予多用黃金而後代遂爲難得之貨何也對曰當時佛事未興故金價甚賤竊謂黃金銷耗之故用之於佛事者固多然此外婦女之首飾店舖之裝潢日月積累所費亦不可勝計迄於今日金之流於外洋者日復加多倘中國一旦果欲收取民間所有之金以鑄金幣吾知必有難以應者蓋金之爲物中國向祇視爲玩好之端或富貴家婦女製爲首飾此外並未另有積儲夫以中國四百兆人民計之婦女祇得其半每人得藏金一錢亦僅得二十兆兩卽令盡行搜採於事亦豈有裨或曰然則中國將任其彷弱而別無良法以籌之與是又不然嘗計中國礦產之旺素爲各國所深羨核計二十一行省中產金之礦必不少從前漠河金礦開辦以來獲利甚厚此外各處見有金苗禀請開採者奏摺公牘中亦時見之貨棄於地殊爲可惜倘得柄國諸公力求振興聘請礦師精研礦學購機器集股本興自然之美利以裕國而便民迨爲數既多然後仿照各國成法自鑄金幣此後凡有買易往來皆以金折算夫如是則商豈有不興國豈有不富根基既固徐圖自強行見數十年後必能與泰西諸國相抗衡而斷不至惕惕焉日存患貧之悲豈非至快之事哉涉筆及此不禁跂而望之

錄申報

河臣僅司提挈總匯等語該河督身親目擊自屬確實可憑所有河東河道總督一缺著即裁撤一切事宜改歸河南巡撫兼辦所有應宜裁留及分司錢糧各節著照所請行仍責成錫良將裁併各事宜一手經理俟諸事辦有頭緒再行奏明請旨其裁汰各員弁及應裁兵丁著吏部兵部隨時查核辦理至運河道現既裁撤該河督請將兗沂曹濟道移駐濟寧兼辦運河事務并河防營守備運河道屬運河營兼營弁兵應否裁留及此後運河修濬事宜著山東巡撫察看地方情形詳議具奏欽此○十八日 召見軍機畢遣詣 皇帝明日午初升乾清宮延宴蒙古王公

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接到念八日英京來電云非南英軍前因護送輜重在格吶實蘭之役被敵軍擒去一節茲悉除前有英軍二百餘名業已被釋歸營之外現在尚有百餘名亦經放回矣

美事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念八日英京來電云美國之軍機大臣暨相國及美總統曾經私見打國所委之人員閱該人員細詳情形約歷十五分鐘之久美總統答曰刻下非南戰事本國家不允出而干預且亦不能干預云云以是觀之則打國無望有人爲之調處矣

香港專電 ○本坡實得力太晤士西報接到念七日香港發來專電云現在羊城之河南華民多染此症于本拜三日身故云云按該西報前接港電曾謂目前羊城患疫一事乃屬過甚之詞殊非確耗今接來電又似確而有徵回首故鄉殊令人疑團莫釋也然而是否屬實諒不久必有確音桑梓關懷者俟之可已

鼠子無辜 ○香江雙輝云該處國家將欲設立一律專辦捕鼠一事以防核疫蓋因西醫有謂凡患核疫均由鼠子傳染而來港地乃海中數島東西洋船舶往來者甚多船中之鼠因由他處染疫而來傳至港中之鼠因而貽患于人是以國家欲設法以杜絕其弊云云按此等議論恐未必然試觀東西洋船隻過叻者當不下于香港何以港地年年患疫而本坡獨無是豈本坡地土與來鼠入不合宜故外來之鼠不致遺疫耶迺謂核疫之來緣非盡由鼠子所傳染質之洞明醫理者以爲何如

班修軍律 ○西班牙來信云刻下班國兵部大臣威刺預設一律擬在議院請行律中大意云凡有班國人民均須隸名軍籍依期當兵至于僧道一流若其未受最後之戒亦須當兵均總不准覓人替換云云按班國人民素崇天耶之教所謂僧道即耶教中人此節細情容當著論登報藉以鑑其得失焉

樂善無雙 ○美國紐約來函云西去年內美國之善男善女所捐善款在五千員以上者共有美銀一百零七兆三十六萬員較一千八百九十九年祇得六十二兆七十五萬員爲尤多矣而英國蘇格蘭省人加拿宜幼年遊美後擁巨貲性尤好善計其所捐學堂及書樓之善款共有三十一兆員而書樓一項已占十四兆員美國商民之富樂善之殷于此可見一斑矣叻地殷商其亦聞風興起乎

來船弛禁 ○非里汶一地前因患疫故本坡國家舉行來船禁港之例茲因該處疫已消滑本國家亦將前禁弛去矣

有如逝水 ○頃閱本坡國家冊報云前一禮拜內坡中居民身故者共有一百五十二名口其中華男八十六名華婦二十口餘爲他籍者云

天生聖神 ○正月初一日 皇上乘轎至各處拈香行禮並赴慈寧宮朝賀 太后禮畢已在下午近侍均覺勞頓而 皇上毫無倦容足見 聖體雖尙瘦弱精神迥勝昔日矣

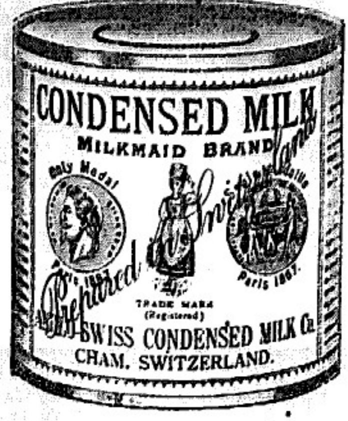
京師安靖 ○北京友人來函云現更較前安靜其故蓋有數端一因姜桂題軍門統率袁軍每逢出巡街道該軍將機關利礮爲之獻逢二因中國練巡捕之法已日有進步現在京城迤北一帶所用巡捕皆由巡捕學堂中教成該學堂有日本教習八人凡由該學堂出身者均極可恃故地方亦賴以安靜以鬧事處所或生於洋兵或肇於娼寮或出於西國酒館以洋兵與各種洋人至京者日多之故此誠有損外國聲名也

京師學務 ○探得北京大學堂於新正初六日出奏籌辦大概情形畧謂現在各學堂未能一律舉辦且無入大學之肄業學生故大學堂現擬設一項備科其學生皆須在中學卒業者方能送考肄業另設一速成科無論學問如何凡京官及舉貢生監有年力富志氣向上者均可考取入內肄業○聞得京城大學堂除將從前延請之西教習一律辭退外仍須向各國訪求學識最新本領最優之上等教習延請來京

學堂近事 ○京師大學堂開辦之事刻已了結各洋教習已由外務部飭管學大臣張百熙給發薪水至年底爲止將來是否即作辭去抑再留作異日之用均不可知以如果辭退須先期三個月通知也近日紛紛傳說華政府已擬將各教習一律辭退而改用日人中國政府本存銀若干在道勝銀行生息以作該學堂經費將來設以此款延請日人其意料所不及者以日人而教西國學問又一奇事也惟各洋人雖經辭退總教習丁韙良或能獨留亦未可知

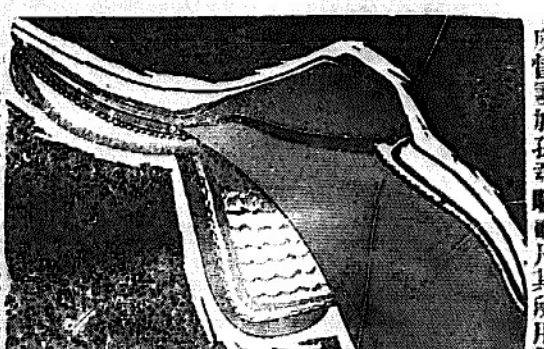
飭查叛逆 ○聞有蒙古親王受伐人之慫慂作叛逆之舉 朝廷已命兵部尚書裕德赴蒙古查辦事件

Milkmaid



著名此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏眞貨原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言祈賣牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

越公司創造馬鞍及全副鞍轡洋皮履皮靴出售



啟者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸仕商惠顧凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良又蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊即與樓打鐵行為鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸　仕商有欲購買雙單馬鞍者各樣款式無不週備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所皆之馬韃長短皆備所造之皮靴其款式甚巧皮料甚堅凡各　仕商如欲定造各皮靴者請來敝店量度短長便能代製而凡本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各　仕商有欲惠來　光顧者請為認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日

越公司謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

○啟者本公司所製之棉蘭粉必便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃益良多此粉通流[illegible]八名邁中外經由著名醫士計三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身體凡諸醫環各國仕商薦譽稱賢者現存坡葛士兄弟有限公司內以便　諸君倘致有欲購買者　玉臨貴坊此佈

大清光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司仝啟

金鐵補藥
雞樹功酒

啟者本醫[illegible]由德國醫家[illegible]金雞鐵樹[illegible]其[illegible]提神發氣壯力補而成製年曾經送英國法國奧國德國及天下各大醫院試由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙皆係稱譽此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋濁遺滑等症

請認此

標爲記

畏寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛等人食後大補有疾醫疾皆可酌量服飲大能發精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令血和子宮養顏肥體[illegible]疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥酒丹膏丸散屢試屢驗德國醫生亞赤存心濟臨內外新奇難症請臨診視歷到春間食者不過術國醫資概免附贈倘蒙顧惠新到本藥務選佳自宮[illegible]外從嚴此佈

光緒弍拾陸年九月初七日

西一千九百零年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

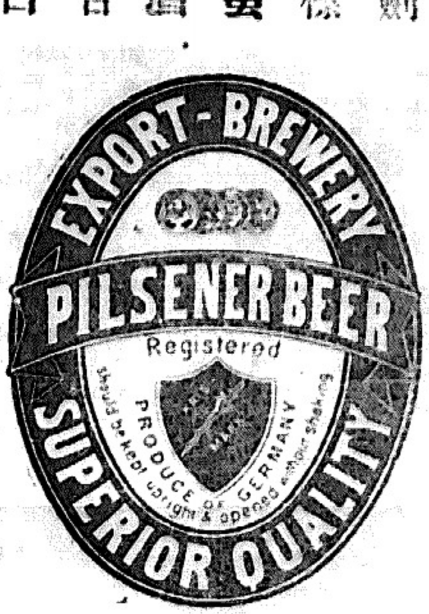
小輪船出租告白

本港茲有小輪船一艘名曰美偉打意欲將人租賃或用以拖帶竹船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可該船設有小官艙若遇風浪則人可避入該艙十分安穩至于租價無不從廉凡　諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知與基里牙或附函與密打里路邊紙料店里送務公司各從其便此佈

大清光緒廿七年十一月二拾八日

[illegible]乃是[illegible]之[illegible]
來往匯寄[illegible]見來之格[illegible]小[illegible]利便爲價令由粵東省城自造時款奇巧技藝精動大小金[illegible]毛[illegible]色[illegible]新款大鐘牛[illegible]人物[illegible]
金銀七月台花眉加拾配[illegible]日科[illegible]玩[illegible]更生奇[illegible]種[illegible]各埠 商[illegible]大小會[illegible]
大吡叻安順埠大街門牌第七號本店面議便妥或到代理人商酌亦可特此佈聞
代理人庇能埠中街廣安號 代理人星架坡吊橋頭裕和米店 代理人吉隆坡裕興號
大清光緒二十八年正月廿四日 大吡叻安順埠裕和隆謹啓

創標蜜酒告白



敬啓者本公司所造創標蜜酒其酒力甚薄乃係專製以便在熱帶地方一帶銷售創標蜜酒刻已四處通行各人皆知其爲東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上質料刻下所製蜜酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味并無少變與如他家之厚薄不齊當由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦甚廉宜因本行專意諸與各 仕商爲頂上蜜酒而價復克己凡諸 仕商一嘗本行創標蜜酒即斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也請于不倘請嘗試之便知此言之不謬也 每箱裝小樽八樽中番價銀十四員半 有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿七年十二月初五日　大英一千九百零二年元月十四號

慈娛有限公司謹啓

聘請醫告白 ○啓者廣州東邑陳君品堂乃儒通醫理探石室之元機窺蘭臺之秘帙潜心靈素以及金匱傷寒之學并博覽諸名家著述精詣數十載而謂學有本源而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾主香港東華醫院醫席十有餘年并創習醫所延聘先生以充教習看之醫學可與乃兄相頡頏故世有二陳雙丁之譽僕少時與君同窓肄業是以知之最深茲君南游至於叻地僕擬觀風問俗志不在於懸壺惟僕知其醫學深湛活人有術而且品行端潔利濟爲懷因勸其暫留叻地以道濟人幸君不以爲鄙故得延君在於敝號贈醫三月以本日爲始每日早晨診脈由六點鐘起至十點鐘止凡來就診者一概不受醫資至欲專請到家診視者則在贈醫之外係由病家之便登勸世於春臺作萬衆之生佛世有欲起沉痾而除宿恙者尙其知所問津焉

大清光緒廿七年九月廿一日　牛車水口大馬路門牌第一百一十二號泰盛棧潮州謝錦堂謹白

正金記茶庄 ○啓者本號不惜工本親到武彝峰揀選各色名茶運抵南洋帶來發售於今已歷十年各埠馳名所製包種各種小種正貨小種均有每包四兩庄有一連八斗及壽眉白毛猴鐵羅音以及水仙雪梨白牡丹龍奇種色澤純厚氣味清香加以精工包裝東還本號實與比因貪人代擬庄有良莠不齊之弊本號公舉[illegible]武彝揀探[illegible]在庄[illegible]裝束配已運到叻開張在新嘉坡吉寧街頭門牌九十三號發售此乃金記原人開設故今改作正金記字號但茶[illegible]新裝貨新暢銷[illegible]價格外從廉以[illegible]平[illegible]諸[illegible]請玉駕本號參庄駒採福并新[illegible]貨色鮮[illegible]氣味清香以及招牌爲記照不致[illegible]此佈

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號

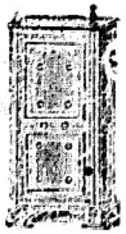
新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啓

鳴根代有利銀行告白 ○敬啓者[illegible]銀行[illegible]本行股份[illegible]左 本行[illegible]共一萬一千一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 [illegible]本銀五十六萬二千五百磅[illegible]十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 [illegible]公積[illegible]未分之息銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算 六個月[illegible]以三八仙半息算 三個月[illegible]以三八仙息算 來往[illegible]數則以二八仙按日計算 凡願銀行應爲之生意本銀行均可承造 請君[illegible]顧請移玉趨臨面商便是

大英一千九百零一年四月廿六號　鳴根代有利銀行駐叻總理人兒下士謹啓

馳名鐵櫃發售

若思營生之道所最慮者惟恐被盜又恐回祿[illegible]
盡本行鐵櫃所以爲 諸君之所共賞也歡本行所造之鐵櫃久已馳名[illegible]
方一帶而於叻埠馳名尤爲[illegible]贊賞此鐵櫃已有二十年之久所製甚
爲堅固保能避[illegible]所[illegible]均用鐵製成



並[illegible]不特且[illegible]前
[illegible]均爲一式[illegible]
僅[illegible]之分至於各櫃大小不
一[illegible]價值則從一百元至[illegible]
百元凡用之者可保[illegible]擬

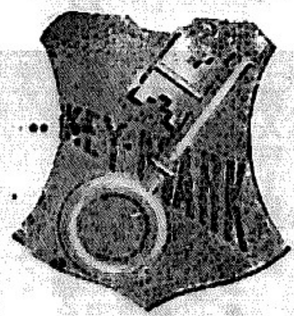
焚燒即遇[illegible]火災[illegible]壞是以本行之鐵櫃實叻[illegible]商[illegible]購
而本行係今所有[illegible]之[illegible]倘 諸君惠顧者請臨選
購爲望 大[illegible]一千八百九十[illegible]年[illegible]一號
大清光緒二十三年十[illegible]月十八日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

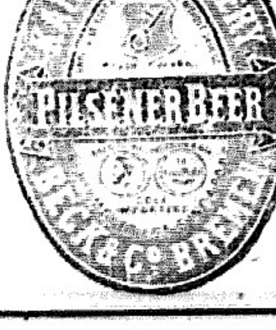
啓者本行向由英國[illegible]
種[illegible]酒[illegible]久已遐邇
馳名[illegible]復由[illegible]新辦到[illegible]
上牛[illegible]字號之[illegible]頭號烏蜜
酒[illegible]
[illegible]飲之可口且能保[illegible]
神[illegible]血氣[illegible]令人不生
疾[illegible]上品也 諸
君[illegible]之
狗[illegible]價甚相
宜倘 諸[illegible]請
至[illegible]行取用可也此[illegible]
[illegible]一[illegible]
[illegible]三年十二[illegible]
[illegible]日 明嗎也洋行謹啓

蜜酒出售



啟者本行[illegible]歐[illegible]等蜜酒[illegible]其[illegible]標[illegible]
[illegible] 諸君光顧[illegible]有無恥之徒假冒本行
[illegible]此標[illegible]希圖[illegible]最好[illegible]今本行[illegible]定於
[illegible]木[illegible]內加[illegible]形[illegible] 諸君[illegible]人[illegible]
本行[illegible]花紅[illegible]定[illegible]不[illegible]
[illegible]不[illegible] 加勝巴 三寶壠 酒巢未 望加錫 檳榔嶼
[illegible]等處[illegible] 柏間
[illegible]一千八百九十八年[illegible]
光緒二十一年十[illegible]日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂巢標萬壽池酒發客

做啟者[illegible]本公司[illegible]由法國[illegible]頂上好[illegible]池酒[illegible]發
[illegible]酒[illegible]清[illegible]厚[illegible]飲之[illegible]令人得血氣壯筋骨
悅胃[illegible]今[illegible]上所[illegible]池[illegible]出[illegible]者
補佐[illegible]
之妙品也
能此酒[illegible]
准今[illegible]一家[illegible]別家出售 諸君光顧請細認蜂
巢標[illegible]不[illegible]誤買甚相宜倘有到[illegible]之
[illegible]新[illegible]惠[illegible]購[illegible]
[illegible]一千八[illegible]

明嗎也洋行謹啓

三品酒出售

[illegible]真不
稱[illegible]本莊三品售
[illegible]後 諸君

貿本行[illegible]三品[illegible]招牌之內
[illegible]小[illegible]此
[illegible]細認[illegible]
[illegible]一號

明嗎也洋行謹啟

售茶告白　○啟者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦種茶製配南洋諸埠久已馳名遠近曾配與新嘉坡建隆興發兒茶蕭商會光顧諸蒙甚嘉今因建隆興收盤故特特賤於本公司發售今經裝配來叻誠恐遠邇未能周知用特刊諸報端俾諸商會早知賜顧焉

大清光緒廿八年二月初一日　　玻璃後和祥育臘公司謹啟　仁

承股聲明　○啟者老巴虱日本實得力街門牌二十號廣萬和客棧生意自光緒廿三年開張乃係李富合一人出資因舊歲唐招香港廣三記公司湊當兩份每份入來股本壹百大元茲本年正月初一止伊情願退股原日頂家私股份銀一概不要交回李富合自己管理即日兩交明白倘日後生理或倚或虧與廣三記公司無涉先此聲明以免後論特此佈　聞

大清光緒廿八年二月初一日　　大英一千九百零二年三月十號　　李富合告白　三

承股聲明　○啟者洪有源方文華於辛丑年三月間與萬能應開創金榮源公司生理在老巴虱頭門牌五十一號開張今因萬能應志圖別業將金榮源公司在地及出入生理來往數目全盤歸洪有源方文華二人承受接請　公親洪紅桃翁李守德翁核算明白萬近光在本即萬能應所有本利銀於正月終一概抽出批明日清前尾計聽註銷嗣後金榮源生理絕虧與萬近光拙萬能應無干而萬能應拙萬近光前及後有與外商交易瓜葛等情經手是問不干金榮源頂入洪有源方文華二人之事先此聲明以免後論　再啟者今後與萬寶號支取貨物交易進兌俱有方文華或洪有源押號方得準憑此佈

大清光緒廿八年二月初一日　　承頂金榮源洪有源方文華仝啟　二

歇業聲明　○啟者小坡后火車路城家利街門牌第一百二十七號葉坤田　陳受福　陳良材　陳松濤五人合創恒昌號干葉生理主事人陳受福即陳大賜于去月廿七日將恒昌號家器貨物一切攜出不知何處而圖售用亦被取去茲因葉坤田　陳輝澤　陳良材　陳松濤四人商將恒昌號停罷至去月廿九日止凡有欠諸寶號之賬俱各邀請備或有來往不在賬者惟經手是問則凡有欠敝號之賬者須宜從緊交完特此聲明以免後論

大清光緒廿八年二月初一日　　恒昌號葉坤田　陳輝澤　陳良材　陳松濤仝啟　三

抽股告白　○啟者星加坡吉巴虱口門牌第五十一號金榮源號自辛丑年三月間萬能應與洪有源合夥經備今萬能應志圖別業將金榮源生理全盤貨物賬項歸與方文華洪有源承受經於正月廿八日同請公親李君守德翁調處面算清楚將本利銀抽回此後生理盈虧及前有與各寶號來往揭借進兌保認等項當與承受人是問不干萬能應之事特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年二月初一日　　萬能應謹啟　二

航海宜知　○啟者弟由汕頭附搭本坡郎廷芳號之建造輪船南來叻地街怨該船主陳君金山厚待搭客和濟爲懷船中人等亦各保護殷勤留心關照以故茶水伙食無不是用但所妥適同船各客均爲感戴同聲加以該輪船堅固快捷可保來往平安且欲航海者請附該船便知余言之不謬也此佈

大清光緒廿八年二月初一日　　客商林紅樹　朱土仝啟　三

承頂聲明　○啟者本坡老爺宮口必立得力街門牌三十五號慶源號出水生理原係郭森峰即郭帳广李廷佃即李豪選及郭鴻圖王介甫合創迨至光緒辛丑年分設巴城慶源棧今因王介甫經已去世郭根門郭鴻圖爲是過年應當結賬李豪選意欲別圖即請公親郭老爺榮瑞翁李艮辰翁陳錫慈翁三位爲臨將生理賬目全盤當公面商核算明白於辛丑年二月廿九日截止王介甫李豪選兩均退股將叻慶源號巴城慶源棧生理賬目家器貨物全盤割歸郭根門郭鴻圖自贌開作以後生理盈虧不干李豪選王介甫之事倘今豪選前後有與諸寶號交易以及揭借俱係伊經手是問與本號無涉宜合聲明免滋後論此佈

大清光緒廿八年元月二十八日　　大英一千九百零二年三月七號　　慶源號謹啓　三

辭伴聲明　○啓者老巴虱口街門牌第四十五號錦德興號係作魚路及外水生理自戊戌年延到陳金針以任賬首之職歷來無異今因陳金針志圖別業自客臘十二月廿經已告辭不復在敝號任事而陳金針應得之花紅亦經領楚從此截止倘陳金針有與外面諸寶號往來揭借進對保認等情請向經手理明與敝號無涉先此聲明免滋後論此佈

光緒二十八年元月廿八日　　錦德興謹啟　四

機器遊玩快車出售　敝者茲有機器遊玩快車一輛車中備虎獸鞍馬各物以供遊人要樂并無損壞現在小坡瓊州會館前新填地處待售　諸君有欲購買者請來本館給價相商可也此佈

大清光緒二十八年元月廿七日　　大英一千九百零二年三月六號　　巴城相買館主人謹啟　三

大荷蘭國總領事示　○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府繕爲招投承丞事照得本年荷蘭印度國家之承丞定在巴東地方招投有欲知其詳細者請來本署查詢可也特示

光緒廿八年元月初十日　　西曆一千九百零二年二月十七號　　示　二

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本行所製正金鐘標萬蘭池酒多年馳名 [illegible]
均喜用之現 [illegible] 定與本行 [illegible] 公司包辦以應 [illegible] 諸君凡 [illegible]
有欲著諸君請 [illegible] 公司 [illegible] 買便得 [illegible] 買貨 [illegible] 可至本行 [illegible] 買 [illegible] 此

釀製道之法精妙異蓄藏味善清以之遙釀者皆認上等之佳係蘇佩 [illegible] 之醇 [illegible] 若 [illegible] 家 [illegible] 怡飲 [illegible] 屬合宜且價來臨 [illegible] 請會 [illegible] 須 [illegible] 心辨明 [illegible] 覺顧 [illegible] 之混

新 [illegible] 公司啓

專辦 [illegible] 上 [illegible] 酒 [illegible] 售

[illegible]

現在市上僞冒者甚 [illegible] 貨 [illegible] 勿 [illegible] 之

[illegible] 三號

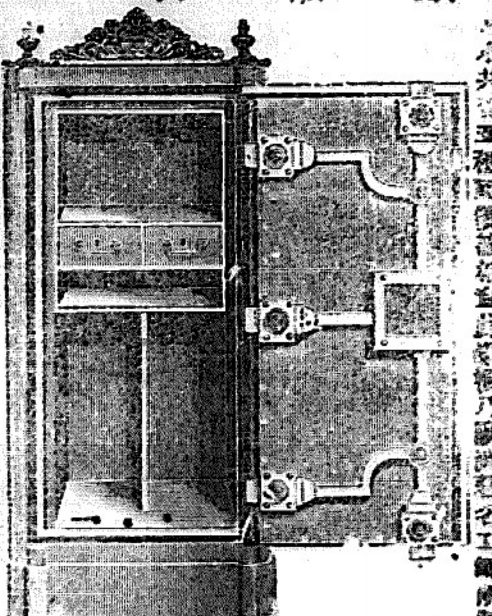
貨物招售

多以上所有各貨如無本行牌號 [illegible] 者 [illegible]
誤買本行貨物幸垂鑒 大英 [illegible] 號

啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門牌茲在日本新辦到鳳上紅毛石灰 磁瓶 鹽酸 大小繩索 烟紙 HEHO AND PEACOCK CIGARETTES 等件在本公司內發售該貨件係由本公司精選堅固好料 諸君光顧者請到土庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零一年十一月十六號
大清光緒二十七年十月初六日
乙宗公司謹啟

鐵櫃發售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 [illegible] 共 [illegible] 至 [illegible] 價 [illegible] 此鐵櫃乃歐洲著名工廠所製 [illegible] 人

[illegible] 著偈公司首不發呼者即 [illegible] 啓

諸君人以及各行號多 [illegible] 本行 [illegible] 以為好 [illegible] 之 [illegible] 來行可 [illegible] 者均 [illegible] 上本 [illegible] 製造 [illegible] 不 [illegible] 能壯觀 [illegible] 且 [illegible] 固無 [illegible] 火災 [illegible] 均 [illegible] 寶 [illegible] 為 [illegible] 欲購 [illegible] 藏重寶 [illegible] 選 [illegible] 此佈

西一千八百九十八年正月十三號 紗著偈公司首不發呼者即嘉珍參洋行啓

紅首廷仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之紅首 [illegible] 標萬蘭池酒名 [illegible] 久為 [illegible] 歐洲名家 [illegible] 一千八百 [illegible] 十九年 [illegible] 間八十

年 [illegible] 酒 [illegible] 存數十年 [illegible] 出 [illegible] 真 [illegible] 氣 [illegible] 全 [illegible] 諸 [illegible] 飲 [illegible] 現在 [illegible] 一帶 [illegible] 人 [illegible] 飲 [illegible] 開 [illegible] 味 [illegible] 故 [illegible] 行 [illegible] 酒來即 [illegible] 到 [illegible] 凡有 [illegible] 飲 [illegible] 且此體 [illegible] 天 [illegible] 命 [illegible] 為 [illegible] 新 [illegible] 紅 [illegible] 庇及 [illegible] 上 [illegible] 買 [illegible]

士古乙桑摸只公司 [illegible] 字 [illegible] 是所 [illegible]

大英一千八百九十七年二月 [illegible] 號

大英北慕娘國家示諭

〇大英北慕娘輔政使司模　為招人種植事照得本國家在西邊種業之地名巴巴該處地土甚屬膏腴以之種植更為合式該處設有火車以之嘗運甚為利便因思實得力檳城之過港及吉里羨地方種植諸家諒未得知該處有此肥美之地可以大為經營茲特頒示佈衆週知倘若有意前來查探該處地土者本國家無不格外遷就以廣招徠該處天氣水土均屬穩安有意經營者切慎觀望失此機緣以致膏腴之地竟為捷足者所先得可也切切特示

大英一千九百零二年二月廿五號　大清光緒廿八年元月十八日

代理人牙直吻里公司諭

退股聲明

〇啓者小坡海墘街第三十三號門牌昆泰號碗店及外木生理乃自癸巳年由陳丙丁與蔡開合合股同創而用葉石頭在店司事訂明給以紅股當時曾立合約三紙各執一紙存據嗣蔡開合于戊戌年仙遊至去歲辛丑年[illegible]蔡開合之妻林引娘來叻會同國家領給掛吵驗將所領蔡開合名下應得股份退出應得本利銀項經當公親黃君臣陳五倫兩位面首收領清楚并在院添書大狀師會立字交陳丙丁收執此後生理盈虧均與蔡開合之掛吵人林引娘無涉而蔡開合生時所立合股之約亦交回陳丙丁聲明作廢至於葉石頭自丙申年底不復在昆泰號司事所得紅股薪水各項早經領楚此後昆泰號生理盈虧概與葉石頭無干而葉石頭前立之紅股字約雖未交出總宜視同廢紙從此昆泰號生理即屬陳丙丁一人自造併此聲明免滋後論

大清光緒廿八年元月十七日　承股人陳丙丁謹啟

光緒二十八年二月初一日滙票行情叻報館刊

舊烟土　無貨　新烟土　九百一十元

上甲鶴七十二元一角二五　叻烏椒二十九元八七五

叻甘蜜　一十一元　叻白椒　五十元

足金每兩葛八十二元五角　叻青每担　五元五角

呂宋青每担七元三角二五　吧青每担　六元

金盾行情　金盾一個　一十一元七角

印度盾　一百元兌　一百三十六盾

爪亞盾　一百元兌　一百一十一盾

滙票行情　銀行利息　九八仙

滙香港　銀行現銀票一百元銀行貼入　平合

商人三十日期銀票一百元貼銀行　二元

滙廈門　銀行現銀票一百元銀行貼入　五角

商人三十日期銀票一百元貼銀行　二元

滙加勝巴　銀行現銀票一百元值　一百零九盾七五

商人三十日期票　一百一十一盾七五

滙泗里末　銀行現銀票一百元值　一百零九盾七五

商人三十日期票　一百一十一盾七五

滙三寶壠　銀行現銀票一百元值　一百零九盾七五

商人三十日期票　一百一十一盾七五

滙望加錫　銀行現銀票一百元值　一百零九盾七五

商人三十日期票　一百一十一盾七五

滙井里汶　銀行現銀票一百元值　一百零九盾七五

商人三十日期票　一百一十一盾七五

滙仲光　銀行現銀票一百元值　一百三十三盾七五

打電信　一百三十一盾七五

商人三十日期票　一百三十六盾七五

滙加里吉打　銀行現銀票一百元值　一百三十四盾二五

打電信　一百三十三盾二五

商人三十日期票　一百三十八盾二五

滙上海票　銀行現銀　七十三兩二五

商人三十日期票　七十六兩二五

輪船開行

三寶壠	下力山打輪船	初二日	上午七點	山仲公司
井里汶	加勝巴	又	又	又
井里汶	仲安輪船	初二日	上午十一點	山仲公司
日裡	冥蘭輪船	初二日	上午十一點	明嗎也洋行
占卑	豐[illegible]輪船	初二日	下午二點	[illegible]號
沙嶗	又		又	又
蘇坡	吧吧勝輪船	初二日	下午二點	祥源號
麻六甲	又		又	又
吝株巴島	蘇丹那輪船	初二日	下午三點	成豐號
望加麗	豐利輪船	初二日	下午三點	[illegible]號
碩頂	北研		又	又
吳孫	嗎礁丕輪船	初二日	下午三點	[illegible]號
吉堀	又		又	又
檳榔嶼	加拉蘇船輪	初二日	下午三點	綿示必洋行
日裡	又		又	又
勿里洞	萬發順輪船	初三日	中午十二點	萬發號公司
坤甸	又		又	又
網咯	漳冥輪船	初三日	下午二點	明嗎也洋行
蘇坡	緒丹輪船	初三日	下午三點	陳宜隆號
麻六甲	又		又	又
檳榔嶼	來剌輪船	初日	下午三點	真實得洋行
吉靈洲	又		又	又
檳榔嶼	豐茂輪船	初三日	下午四點	[illegible]號
嗎辰	虎里鬪輪船	初四日	下午四點	邁貝弟利士
吝力巴板	高[illegible]	又	又	又
泗水	萬保源輪船	初四日	下午四點	[illegible]號
吝嶺陵	安班闌 望加錫		又	又
加勝巴	離各祿輪船	初四日	下午四點	邁貝弟利士
泗水	望加錫 安文領閩勝			又
網咯	日里輪船	初五日	下午二點	明嗎也洋行
納閩	丁加奴輪船	初六日	上午七點	明嗎也洋行
龜叻	仙那簡勝島	剩到	又	又
加勝巴	東陵輪船	初六日	上午七點	邁貝弟利士
望加錫	安文崇閩勝		又	又
納閩	龜叻輪船	初六日	下午四點	明嗎也洋行
呂宋	又		又	又

游學日衆 ○西二月二十一號東京函云中國派赴日本之游學生刻己日見其多計華人之在日本肄業者共二百七十四人其中官派者一百六十三人計中國各省派人至日者共十二省滿洲亦有之

多剝一層 ○閩廣兩大吏既奉部咨攤派賠款二十萬以國庫空虛欲鉅難籌特委候補道黃觀察仁濟創設籌餉票局自去臘十七日起每月開票一次所有章程畧仿廣東江南二省彩票辦法而勸酬損益每會售票四千張每張收銀二元桂省士庶以發財有路競踴躍購買故辦理委員亦爲與高采烈但藉賭抽餉爲剝民之秕政是以廣東賭風愈盛民人愈貧盜賊愈衆則爲地方計豈可因區區餉數任令闔境變成賭場乃秉國鈞者猶孳孳以開賭爲急務嗟彼小民其何以堪耶

災民可憫 ○近有各從南昌來者述稱上年夏間府屬十六州縣均罹水患且歷經三月之久房產人命傷失不計其數其幸而生存者亦皆無家可歸至田畝不堪種植以致釀成荒歉近日災民往南昌所設之義賑局求衣求食者爲數不下數千

南美爭端 ○華盛頓函云南美洲委內瑞拉國自去年與科倫比亞開戰以來迄未平靜現在兩國爭端愈烈而英美德法四國兵船皆駛集於乖拉海口以待其變考其致亂之由蓋委國自由黨持權科國教會黨主政宗旨既殊因之時形齟齬至於相爭加以委國薄待德人德國遂乘機奪乖拉海灣之稅關以爲抵償英國因其屬地與委國相接即遣兵船遊弋以資防禦法國則尋覺爲意外之要求美大統領芳斯伯亦守孟祿遺訓深恐歐人之干預故發戰艦三艘炮艦二艘竭力以抵抗之

旅順消息 ○前旅順口係一邊灣頭船隻一邊是道途爲行人來往今俄人改行途爲灣頭兵船之用該處現有挖泥船兩艘在此每日工人約有千餘名

雷學揭要 ○羊城來札云水雷局在黃埔開設已閱二十餘年其中另設學堂一區招考聰穎子弟肄習各國水雷地雷暨電學各法茲奉陸師學堂兼水魚雷局總辦林訪西觀察會同教習周元祥分別考取優等雷目二名學生八十名并稟督憲譚制軍將各生派往各炮台等處差遣按各國新得水雷有二十餘種地雷四種茲揭其最要三種俾衆咸知者一沉雷儲棉花藥一千五百磅吃水十丈可轟闊三十六丈高五十丈一碰雷儲棉花藥一百磅吃水三尺可轟闊二十五丈高三十四丈一寒雷儲棉花藥一百磅埋土五尺能炸方圓七十餘丈

學堂勘工 ○粵東來鯉云廣雅書院現經大憲遵奉 明詔改作學堂日昨由譚制府特委鍾大令元棣帶同匠人前往該院估計工程以便撥款創建大約一俟勘驗後詳覆上憲即行興工矣

眈眠失足 ○閩人葉志成及葉炮在某中舡納爲伴該船常川龍牙埠載運磚粉去月廿九夜該船由叻解纜駛至大亦嘞海面時志成正在船後把舵不意朦朧睡熟墜下海中是時北風大作怒濤千號舵既無人把握其船自橫諸水手始知志成墜水亦欲撈救無奈下共無月黑雲滿天伸手不見五指罔嚮奈何姑爲下椗等候至天明尚不見志成踪跡不得已復駛回坡由葉炮僱有三板艇出海偵尋亦無踪跡諒已凶多吉少矣後復將情往水利捕房報聞存案

教堂失竊 ○青寮人無那亞武芥舊回教民也販賣印度各色寶石爲業去月晦日下午六點半鐘往小坡爪阿街回教禮拜堂內禮拜教主將所服之外衣脫去掛於壁上衣架自往堂側水池洗其面及手足迨至洛畢回來架上之外衣已經失去此衣襟袋中藏有五色寶石一包值銀五百九十二元諒係被人行偷惟時該堂出入之人頗衆不知偷兒爲誰只得將情到總捕房報案經第四十二號二畫差同往禮拜堂查勘畢存案候緝

聽訟擠人 ○本日巡理府續訊甫據水利捕房四號一畫巡海差及巡海差等四名去月初六日因大舫嘜哥欲捕閩人鄭來擬逃入新巴虱漢墩閩人某甲之屋各差亦尾追入店拘鄭并甲之婦記某乙一齊送案巡海各差稱告甲阻差拒捕并私放犯人等情申請候訊及宋鴻祥兩狀師代訴府尊訊問三次至此次第觀察判令甲乙均無罪開釋將案註銷○前報距坡六英里章宜路閩人陳任貴請捕禁拘禁同籍人傅倫傅侯二人嫌案據稱去月十一日被傅等毆打左手折傷一案府尊訊罪陳之證人不能指明一切實情府尊判二傅得直開釋○又訊前報沺販潮人林阿木吳大吔等呼巡差拘獲同籍莊阿弟莊阿才莊有江等三人據林吳搭稱去月廿二日被莊阿弟等毆打并搶去洋銀十元五角一案府尊訊畢見林吳所控查不盡不實之處判莊阿弟等無罪開釋○振和美樹公司巡丁去月晦日同水利捕房巡海差往南腰門油頭來叻之域多利輪船中搜獲皮袋三條內藏鴉片其價值約五十元將閩人陳拘獲送案府尊訊明判論陳鏹五百元不完收禁乙年○長泰街第十八號門牌新悅發娼寮鴇婦梁氏阿有及鼓婦何氏阿喬全據稱去月晦夜十點鐘譚客閩人傳統等十餘人來寮尋鬪爲一言不合傳變聲爲怒呼同來諸人行兇搶開不休將何氏房中所有杯盤等物一齊擊下地去毁壞甚夥二氏亦被各人毆打呼叫有五十二號暗牌華差等四名拘傳統楊五等十二名解案府尊訊問盤堂二次判限下期候訊

路斃堪憐 ○閩人黃成在打石街向作散工見活近日得病請藥諸財去月晦日來塑□賤冰借銀項爲藥石之費行至長泰街口之戲園街黃忽失足倒地時經巡差看見急而扶起黃氣已絕後由同籍人吳進挑同差到一號捕房報聞經第九號三畫差帶巡差一名同□生一名到坍查驗畢以黃得病而亡與人無涉判屍交吳領去掩埋

□館告白

○啓者小坡□□老吉□□□□第五十五號及五十六號門牌第□□人所設因連聲千茶館內用糊□□□子□于京炙各種洋菜調和五味餚饌易牙無論華人同教人惠臨用饌或欲購茶點餐各從其便請嘗試之俾知不謬此佈

大清光緒廿八年六月廿七日　因連聲千茶館主人謹啟

承頂聲明

○啓者星加坡牛車水戲園前第三十五號門牌廣義昌紬緞荷衣棧生理原係蓉鄉如濤香田丁覺發黃鏡泉馬時全五人合股創設今因志圖別業願將廣義昌全盤舖底傢私貨物等項一概頂與餘慶堂承受定於本月三十日交易清楚任由改號經營此後生理係鶴卿與蓉鄉如濤五人無涉而廣義昌前與各寶號來往賬目揭借滙兌保認等項請於未交易以前與經手人理明逾期自誤特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年元月二十六日　承頂人餘慶堂啟

承頂聲明

○啟者老爺宮口第二十號門牌協裕號原係葉固開創嗣已身故今因葉固之母自將全盤店底家器頂與葉水瀾承受茲請到公親葉清榮葉元容二位駕臨秉公辦理現已交易清楚此後生理留與葉固之母無涉至于協裕號葉固之母日前有與外間來往賬目揭借滙兌等項請同經手理明與承頂人葉水瀾無干特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年元月二十五日　大英一千九百零二年三月四號　承頂人葉水瀾謹啓

廣洲灣上鹽發售

○啟者本公司在廣洲灣承辦鹽務採取上白鹽斤發售經已馳名遠近茲特分庄來叻此等鹽斤價廉味厚遠勝洋鹽諸君有欲購辦者請至豆腐街大馬路長興內看辦面商可也特此佈告

大清光緒廿八年元月二十四日　廣洲灣時利和鹽務公司謹啓

大英北慕娘國家示諭

○大英北慕娘輔政使司模　為招人種植事照得本國家現已委舉啓之君前來北慕娘總督本處一帶地方而啓之君昔年曾任實得力國家麻六甲埠之參政司及歸英保護霹靂拉油地碩蘭莪等處之參政司所有麻六甲各華商及諸種植之家無不與之素識茲本國家在北慕娘西邊一帶地方現有實□之地甚多該處若種大薯尤屬相合啓之君意欲鼓勵種植之家前來關地種植大薯以故經已妥為整頓以便使人易於前往該處不但地土肥沃而且陸有火車水有港道可以運載大薯不等前往慈沙敦地方極為利便而慈沙敦地方復有德國輪船常川往來叻埠可將大薯不等載往叻坡且啓之君意在招徠故將該處地段從廉現設凡欲種植之家有欲領地為種大薯之用者本國家當以五千畝為額給發藝將批地章程列下　計每地一畝取價三元　不抽租稅　所有運載大薯不等出口者每担抽出口稅銀一角　至于該地之稅從該地價銀之一半當于地券繳與之日清還其餘地價可以展期至十二閱月之後繳足該處天氣水土均屬十分穩妥本國家又在西邊地方預設醫局兩所并派有醫生為之管理該處潤水甚多可充洗濯大薯之用並若伐木開土之役可以招雇該處裕順部落及別種部落之人充當每一百碼丁方約八畝為二五之地需值不過十五員至四十五員而已且該處土人之風俗多與華人相符該處嘩咾碼乃新嘉坡與麻六甲之商人合股承贌其十旂嘩該碼之律例皆如實得力三州府一式如有種植之家欲前來查探該處地土者請總督啓之君當立派國家人員同往為該處各探然而該處地方已由啓之君親身前往致察深知栽種大薯一事甚屬相宜為此預示通佈麻六甲埠種植大薯諸家勿悉沙等倘若有意經營者須列遲疑觀望失此機緣致為捷足者先獲實歟之地可也切切特示

大清光緒廿八年元月十八日　大英一千九百零二年二月廿五號　代理人牙直毗公司謹啟

麥加里士打洋行

告白

啟者茲本行承英國馳名VVO威士咯酒着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則逕臨本行購取便得此佈

大清光緒廿七年九月初六日　大英一千九百一年十月十七號　麥加里士打洋行謹啓

冠新映相告白

啟者本樓今由歐洲新到上等藥料以備我華人新年影相之用今影成各相及放大相無不晶瑩奪目以及出外所影樓閣園林天然活潑潤足娛目暢懷特撰數行以期遐邇咸知倘蒙諸君光臨惠顧定當克己請到石叻大坡大馬車路海山街口門牌第一百七十九號冠新影相樓便知肅此佈聞

大清光緒廿七年十二月二十日　大英一千九百零二年元月廿九號　冠新影相樓謹啟

精醫[illegible]各科告白 ○啓者余素攻習外科曾遊[illegible]在香港[illegible]世已歷十年及來叻地[illegible]亦已二十[illegible]著[illegible]功凡[illegible]千[illegible]婦人[illegible]前後[illegible]痛等症尤[illegible]長[illegible]一切花柳[illegible]症等亦可[illegible]不惜工本[illegible]上等[illegible]由十月初一日起[illegible]月[illegible]至[illegible]止[illegible]取分文[illegible]移[illegible]各症開列如左 心氣肚痛 紅白[illegible] [illegible]大[illegible]堂[illegible]白

大清光緒二十七年九月二十一日

司各脫滋補鰍魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除[illegible]之[illegible]消解胃[illegible]之積滯[illegible]消化[illegible]傷房事色傷破金吐血[illegible]小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯[illegible]此乃補精補血[illegible]不燥[illegible]不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大[illegible]魚一尾有此標誌乃爲真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡吳梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年華光緒廿二年十月初八日恭奉中國朝廷之命爲之創設 計集本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩 總理處設在上海 本銀行久分設於廣東 鎮江 漢口 北京 [illegible] 天津等處 本銀行所爲生理乃買賣以上各埠之匯[illegible]及代收週上各處之匯[illegible]等[illegible]凡[illegible]有[illegible]行[illegible]及[illegible]等[illegible]銀[illegible]寄存本行者[illegible]將[illegible]月[illegible]如左

[illegible]個[illegible]銀[illegible]每[illegible]利[illegible]八仙半

[illegible]個[illegible]銀[illegible]每[illegible]利[illegible]八仙半

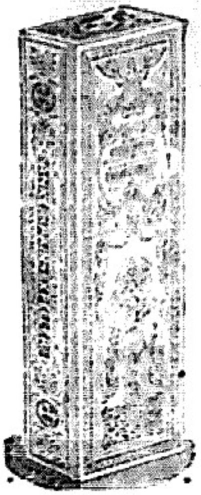
十一個月[illegible]期[illegible]每[illegible]月利息五八仙[illegible]

大英一仟捌佰玖拾[illegible]年[illegible]式[illegible]號

大清光緒式拾伍年拾一月初[illegible]日

中國通商銀行[illegible]

西醫生力打時英古便登時卒剌藥水



大[illegible]便[illegible]生力打時所製[illegible]藥水[illegible]名久[illegible]皇家大醫院[illegible]足[illegible]藥水[illegible]症

凡一切身體[illegible]出汗痛[illegible]肚痛[illegible]症每日服三次每次十滴或風火牙痛或蛇虫鼠傷[illegible]此藥水每日[illegible]三四次無不立效[illegible]有[illegible]

五指[illegible]星架坡[illegible]藥房[illegible]謹啓

西一千九百年五月三號

高士甸 養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人身緊要之[illegible]也苟有[illegible]何[illegible]味[illegible]賢[illegible]培養[illegible]有高士甸[illegible]牙香水[illegible]得宜[illegible]色[illegible]紅[illegible]味清香[illegible]治牙[illegible]痛之妙[illegible]水[illegible]其[illegible]白加[illegible]以[illegible]人[illegible]將此香水用半酒杯和一盅清水[illegible]之[illegible]方不愧[illegible]人之妙[illegible]

惠顧請認 八[illegible]記 西一千九百年五月[illegible]號

星架坡德國神農藥房謹啓

高士甸 養髮香油香水

啓者本藥房有高士甸[illegible]香水[illegible]男女[illegible]白[illegible]此[illegible]生[illegible]之[illegible]水香[illegible]香[illegible]多

至[illegible]貨可[illegible]

八[illegible] 星架坡德國[illegible]謹啓

沙時巴釐剌藥水

啓者[illegible]西醫生力打時[illegible]剌係沙時巴釐剌藥水乃用沙時巴釐[illegible]專[illegible]計[illegible]此藥功[illegible]神[illegible]

[illegible]請移 [illegible]

西一千九百年[illegible]月三號

星架坡[illegible]藥房謹啓